

Rīgā, 2014. gada 7.janvārī.

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību «LETA», turpmāk tekstā LETA, [..] personā, kura rīkojas atbilstoši pilnvarai no vienas puses, un “VAS LATVIJAS VALSTS RADIO UN TELEVĪZIJAS CENTRS” [..] personā, kurš rīkojas atbilstoši [..], turpmāk tekstā KLIENTS, no otras puses, kā arī turpmāk atsevišķi vai kopīgi saukti LĪDZĒJS vai LĪDZĒJI,

pamatojoties uz VAS “Latvijas Valsts radio un televīzijas centrs” rīkotā iepirkuma “Informatīvo materiālu piegāde 2014.gadam”, identifikācijas Nr. LVRTC-2013/65 rezultātiem un LETA iesniegto piedāvājumu, LĪDZĒJI noslēdza Līgumu par sekojošo:

I. DAĻA - KLIENTA PASŪTĪJUMS

KLIENTS pasūta un LETA piegādā KLIENTAM, par šai Līgumā noteikto samaksu, sekojošus Informatīvos materiālus, atbilstoši līgumā norādītajam laika periodam un summām:

Kods	Nosaukums	Periods	Pirmais eksemplārs EUR/mēnesī	Atlaide		Summa EUR/mēn.	
					EUR/mēn.		
AL1	LETA Latvijas ziņas / sociālpolitika	No 1.01.2014. Līdz 31.12.2014.	265.00			265.00	
ALE	LETA Ekonomikas ziņas	No 10.01.2011. Līdz 31.12.2013.	265.00		265.00	bonuss	
CL153 A	Preses, interneta portālu, TV un radio klipings “LVRTC”	No 1.01.2014. Līdz 31.12.2014.	240.00		53.25	186.75	
DL1	LETA arhīvs	No 1.01.2014. Līdz 31.12.2014.	215.00		165.00	50.00	
Samaksas plāns:						Starpsumma	501.75
X maksājums reizi mēnesī							
Līguma summa par visu periodu (01.01.2014.- 31.12.2014) bez						22% PVN no EUR 501.75	105.37
PVN -EUR 6021 (seši tūkstoši divdesmit viens eiro)						Kopā EUR/mēn.	607.12

KLIENTA kontaktpersona

Vārds, uzvārds: Kristīne Junkure, Amats: Reklāmas vadītāja, Tālrunis: 67108480, Mob. tālr.: 26650033, E-pasts:

kristine.junkure@lvrtc.lv, fakss: 67315577,

Pasūtījuma piegādes adrese: www.leta.lv

Rēķina piegādes adrese: juridiskā

Papildu noteikumi: bonuss: preses relīzes, nozare.lv

Līguma noteikumi norādīti lapas otrajā pusē. LĪDZĒJI ar tiem ir iepazinušies un atzinuši par saistošiem. Ar šā Līguma parakstīšanu LĪDZĒJI apliecina, ka ir tiesīgi to parakstīt, ir iepazinušies ar visiem noteikumiem un apņemas tos izpildīt.

SIA «LETA»

Vien.reģ. Nr. 40003229349

PVN Nr. 40003229349

Juridiskā adrese: Palasta ielā 10, Rīgā LV 1502

Faktiskā adrese: Marijas ielā 2, Rīgā LV 1502

AS Swedbank

Kods HABALV22

Konta Nr. LV52HABA0551022686993

VAS LATVIJAS VALSTS RADIO UN TELEVĪZIJAS CENTRS

Vien.reģ. Nr40003011203

PVN nr. LV40003011203

Juridiskā adrese: Ērgļu iela 7, Rīga, LV-1012

IBAN:LV37 PARX 0000 8359 3000 1,

AS "Citadele banka",

kods PARXLV22

II. DAĻA – LĪGUMA NOTEIKUMI

1. Terminu skaidrojums

- 1.1. «Datu bāze» - ar LETA nozīmīgu kvalitatīvu un kvantitatīvu ieguldījumu izveidots, pārbaudīts un noformēts ziņu un citu informatīvo datu krājums, kas sakārtots hronoloģiski, kā arī pa nozarēm un noteiktām tēmām, un ir individuāli pieejams elektroniski vai arī iespiešformātā.
- 1.2. «Informatīvie materiāli» - Datu bāzes daļa, tai skaitā Monitoringa pakalpojuma rezultāti, kurai atbilstoši KLIENTA pasūtījumiem un raksturam saskaņā ar šā Līguma noteikumiem LETA par atbildību sniedz KLIENTAM pieeju uz noteiktu laiku.
- 1.3. «Gala lietotājs» - fiziskā vai juridiskā persona, kas pasūta un izmanto Informatīvos materiālus kā informācijas avotu, bet ne tiešai uzņēmējdarbības veikšanai.
- 1.4. «Darba stacija» - darba vieta, kurā atrodas dators.
- 1.5. «Autorizācijas revīzīti» - lietotāja vārds un parole, kuri dod iespēju lietot Informatīvos materiālus internetā un kurus izsniedz LETA.
- 1.6. «Trešā persona» - juridiska vai fiziska persona, kurai nav tiesas darba vai uzņēmuma līguma attiecības ar KLIENTU un kas nav filiāle. Trešās personas, tai skaitā, ir saistīti uzņēmumi likuma "Par uzņēmumu ienākumu nodokli" izpratnē, augstākstāvoša vai pakļautības iestāde valsts vai pašvaldību institūcijā.
- 1.7. «Līguma darbības termiņš» - šajā Līgumā paredzēts laika periods, kurā LETA piegādā KLIENTAM Informatīvos materiālus, bet KLIENTS maksā LETA par to atbildību.
- 1.8. «Pieeja informatīvajiem materiāliem» - KLIENTA iespēja izmantot Datu bāzes daļu elektroniski un/vai iespiešmateriālu formā atbilstoši pasūtījumam un raksturam saskaņā ar šā Līguma noteikumiem par atbildību LETA.
- 1.9. «Informatīvo materiālu piegāde» - pieejas sniegšana uz noteiktu laiku Datu bāzes daļai, tai skaitā Monitoringa pakalpojuma rezultātiem atbilstoši KLIENTA pasūtījumiem un raksturam saskaņā ar šā Līguma noteikumiem par atbildību LETA.
- 1.10. «Monitoringa pakalpojums» - LETA pētījums KLIENTA izvēlēto masu mediju publicētajos materiālos LIDZĒJU iepriekš noteiktajā laika periodā par KLIENTA izvēlēto tēmu. KLIENTA izvēlētas tēmas izpaušme ir atslēgas vārds (-i), kurus LETA ņem vērā, meklējot attiecīgos publicētos materiālus.
- 1.11. «Publicētais materiāls» - raidījums vai autora radošās darbības rezultāts literatūras, zinātnes vai mākslas jomā, kurš ar autoritātes subjektu piekrišanu kļūvis pieejams sabiedrībai ar KLIENTA izvēlēto masu medija starpniecību, vai jebkura cita informācija, kas netiek aizsargāta ar autoritātes subjektu un/vai blakustiesībām un kas kļūvusi pieejama sabiedrībai ar KLIENTA izvēlēto masu medija starpniecību.
- 1.12. «Monitoringa pakalpojuma rezultāti» - Datu bāzes sastāvdaļa, kas izpaušas kā norāde, kuros no pētījuma ietilpstošajiem medijiem, kurā datumā, numurā (ja tāds ir) un rakstā vai raidījumā ir pieminēti atslēgas vārdi, un/vai cita papildus informācija, atbilstoši KLIENTA pasūtījumam.
- 1.13. «Līgumattiecību pārtraukšana» - šā Līguma darbības termiņa izbeigšana, kas attiecas uz turpmāko periodu no Līgumattiecību pārtraukšanas brīža.

2. Līguma priekšmets un tā piegāde

- 2.1. LETA sniedz KLIENTAM pieeju Informatīvajiem materiāliem.
- 2.2. LETA pienākums ir piegādāt iespiešformāta Informatīvos materiālus, ja tādi pasūtīti, ar pasta palīdzību, savukārt, elektroniskā formātā Informatīvos materiālus, ja tādi pasūtīti, izvietot LETA mājaslapā internetā un sniegt KLIENTAM pieeju, pieskrirot Autorizācijas revīzītus, vai nosūtīt ar e-pasta palīdzību uz KLIENTA norādīto (ajām) e-pasta adresi (-ēm).
- 2.3. KLIENTS nekavējoties informē LETA, ja tas nav saņēmis pasūtītos Informatīvos materiālus vai Autorizācijas revīzītus. Fakts, ka KLIENTS neizmanto vai nevar izmantot piegādātos Informatīvos materiālus, nav uzskatāms par pamatu, lai atzītu piegādi par nenotikušu.
- 2.4. Neviens no LIDZĒJIEM nav atbildīgs, ja pieeju Informatīvajiem materiāliem nav bijis iespējams sniegt un/vai izmantot, kā arī saņemt informatīvos materiālus tādu iemeslu vai apstākļu dēļ, kurus LIDZĒJI nav varējuši un arī nevarēja novērst, tai skaitā, bet ne tikai, par tādiem apstākļiem uzskatāmas interneta tīkla nodrošinājuma problēmas un pasta pakalpojumu nepieejamība.
- 2.5. Ja KLIENTS pasūta Informatīvo materiālu, kas izpaušas kā Monitoringa pakalpojuma rezultāti, piegādi, tad KLIENTS aizpilda speciālu LETA iepriekš sagatavotu pielikumu, kurā norāda atslēgas vārdus (-s), izvēlētos masu medijus, kā arī laika posmu, kura laikā LETA veic Monitoringa pakalpojumu. Pielikums kļūst par šā Līguma neatņemamo sastāvdaļu.
- 2.6. Ja KLIENTS pasūta Informatīvo materiālu, kas izpaušas kā Monitoringa pakalpojuma rezultāti drukātajos masu medijos, piegādi, tad uzskatāms, ka LETA ir iznomājis KLIENTAM sava darbinieka darbu saskaņā ar LETA Darbinieka darba normas noteikumiem Nr. DNN-01-LT/05-03, kurus LETA valde apstiprinājusi 2005.gada 18.martā, un kas kļūst par šī Līguma neatņemamo sastāvdaļu. Noteikumi ir pieejami www.leta.lv mājaslapā. KLIENTS pēc sava ieskati ir tiesīgs neizmanto šo darbu.

3. Samaksa un maksājumu kārtība

- 3.1. Samaksa (summa) par Informatīvajiem materiāliem tiek norādīta KLIENTA pasūtījumā atbilstoši pasūtījumam un raksturam.
- 3.2. 7 (septiņu) darbdienu laikā no Līguma spēkā stāšanās LETA izraksta un nosūta KLIENTAM elektroniskā veidā sagatavoto rēķinu saskaņā ar samaksas plānu. Uz rēķina tiek norādīta piezīme: "Rēķins sagatavots elektroniski un ir derīgs bez paraksta." KLIENTS apmaksā šo rēķinu 15 (piecpadsmit) dienu laikā no rēķina izrakstīšanas datuma.
- 3.3. Turpmākie rēķini saskaņā ar samaksas plānu tiek izrakstīti un nosūtīti KLIENTAM attiecīgā mēneša pirmo 5 (piecu) dienu laikā. Šos rēķinus KLIENTS apmaksā tajos norādītajā termiņā.
- 3.4. Fakts, ka KLIENTS nav saņēmis rēķinu, neatbrīvo KLIENTU no pienākuma samaksāt atbilstoši samaksas plānam un termiņam. KLIENTS paziņo LETA, ja nav saņēmis attiecīgo rēķinu atbilstoši samaksas plānam vismaz trīs dienas pirms samaksas termiņa iestāšanās.
- 3.5. Par katru nokavēto dienu LETA ir tiesīga prasīt no KLIENTA un pēdējam ir pienākums, pēc LETA pieprasījuma, samaksāt līgumsodu 0,4% apjomā no laikā nesamaksātas summas. LETA, pēc savas izvēles, ir tiesīga no KLIENTA samaksātas summas vispirms segt nesamaksāto līgumsodu, bet tikai pēc tam atlikušo maksājuma daļu novirzīt pamatparāda segšanai.
- 3.6. Līgumsoda samaksa neatbrīvo KLIENTU no pienākuma pilnīgi izpildīt savas saistības.

4. Līdzēju tiesības un pienākumi

- 4.1. LETA tiesības un pienākumi
- 4.1.1. LETA ir pienākums atbilstoši šā Līguma nosacījumiem un KLIENTA pasūtījumam sniegt pēdējam pieeju Informatīvajiem materiāliem;
- 4.1.2. LETA ir tiesīga pārtraukt līgumattiecības atbilstoši šā Līguma noteikumiem;

4. Līdzēju tiesības un pienākumi

- 4.1. LETA tiesības un pienākumi
- 4.1.1. LETA ir pienākums atbilstoši šā Līguma nosacījumiem un KLIENTA pasūtījumam sniegt pēdējam pieeju Informatīvajiem materiāliem;
- 4.1.2. LETA ir tiesīga pārtraukt līgumattiecības atbilstoši šā Līguma noteikumiem;
- 4.1.3. LETA ir tiesības laikus saņemt šajā Līgumā paredzēto samaksu par Informatīvajiem materiāliem, bet samaksas nokavējuma no KLIENTA puses gadījumā saņemt ne tikai pamatparāda summu, bet arī līgumsodu;
- 4.1.4. LETA ir tiesības neuzsākt vai pārtraukt Informatīvo materiālu piegādi, ja KLIENTS vismaz par piecām darba dienām nokavējis Līgumā paredzēta maksājuma un/vai līgumsoda samaksu.
- 4.1.5. Ja LETA savas vainas dēļ kavē informatīvo materiālu piegādi vairāk nekā 6 stundas, un klients ir rakstiski informējis LETA par nesāņemšanas faktu, Klients ir tiesīgs prasīt no LETA soda naudu 1% apmērā no mēneša maksas par attiecīgo informatīvo materiālu.
- 4.2. KLIENTA tiesības un pienākumi
- 4.2.1. KLIENTS veic maksājumu atbilstoši šī Līguma nosacījumiem;
- 4.2.2. KLIENTS nodrošina Informatīvo materiālu piegādes iespējamību, ja šie materiāli pasūtīti drukātā formā, kā arī nodrošina sava elektroniskā pasta un interneta tīkla nodrošinājuma darbību, lai saņemtu Autorizācijas revīzītus un elektronisko pieeju Informatīvajiem materiāliem. Pretējā gadījumā LETA neatbild par pieejas Informatīvajiem materiāliem nenodrošināšanu un/vai neizmantošanu, kā arī par šo materiālu nepiegādi un/vai nesāņemšanu;
- 4.2.3. KLIENTS nedrīkst nodot Informatīvos materiālus un Autorizācijas revīzītus Trešajām personām. KLIENTS uzņemas solidāro atbildību par visiem LETA zaudējumiem, tai skaitā par atrauto peļņu, kas rodas, ja KLIENTA Informatīvie materiāli un/vai Autorizācijas revīzīti nonāk Trešo personu rokās. Ja KLIENTS vēlas nodot Informatīvos materiālus un Autorizācijas revīzītus saistītam uzņēmumam likuma "Par uzņēmumu ienākumu nodokli" izpratnē, saistītais uzņēmums, KLIENTS un LETA noslēdz atsevišķu rakstveida vienošanos.
- 4.2.4. KLIENTAM ir tiesības pārtraukt līgumattiecības atbilstoši šā Līguma noteikumiem.
- 4.2.5. Tiesības izmantot Autorizācijas revīzītus ir tikai personām, kas ir darba attiecības ar KLIENTU. Citādi Autorizācijas revīzītu izmantošanai nepieciešama LETA rakstveida atļauja. KLIENTS nodrošina, ka tā darbinieki un/vai līgumdarbinieki izpilda šā Līguma noteikumus.
- 4.3. LETA pilnībā patur sev piederošās autoritātes un blakustiesības uz Informatīvajiem materiāliem, kā arī uz Datu bāzi kopumā. KLIENTS neiegūst nekādas autoritātes un blakustiesības uz Informatīvajiem materiāliem, kā arī uz Datu bāzi kopumā un tās saturu.

5. Līguma termiņš un līgumattiecību pārtraukšana

- 5.1. Līgums stājas spēkā parakstīšanas brīdī un ir spēkā līdz LIDZĒJU pilnīgi saistību izpildei.
- 5.2. Līguma darbības termiņš attiecībā uz katru Informatīvo materiālu veidu piegādi atbilst šā Līguma 1. daļā paredzētajam Informatīvo materiālu piegādes laika periodam.
- 5.3. LIDZĒJIEM ir tiesības pārskatīt KLIENTA pasūtījuma apjomu un veidus, tikai ja kāds no LIDZĒJIEM rakstveidā izsaka šādu vēlēšanos.
- 5.4. KLIENTAM ir tiesības vienpusēji pārtraukt līgumattiecības, par to 1(vienu) mēnesi iepriekš rakstveidā brīdinot LETA. Strīda gadījumā KLIENTAM ir pienākums pierādīt, ka viņš iesniedzis LETA rakstveida brīdinājumu par vienpusēju līgumattiecību pārtraukšanu. Ja Līguma termiņš ir īsāks nekā noteiktais laiks brīdinājuma iesniegšanai, KLIENTAM nav tiesību pārtraukt līgumattiecības pirms termiņa.
- 5.5. LETA ir tiesības vienpusēji pārtraukt līgumattiecības, neatlīdzinot KLIENTAM radušos zaudējumus, par to rakstveidā brīdinot KLIENTU, ja KLIENTS nav veicis maksājumus par Informatīvajiem materiāliem ilgāk par 60 (sešdesmit) dienām, neatbrīvojot KLIENTU no parāda un līgumsoda samaksas.
- 5.6. Ja LETA konstatē, ka Autorizācijas revīzīti bez rakstveida saskaņošanas ar LETA izmanto personām, kurām nav darba attiecības ar KLIENTU, LETA ir tiesīga, veikt turpmāk minētās darbības:
 - 5.6.1. rakstveidā brīdināt KLIENTU par konstatēto pārkāpumu;
 - 5.6.2. automātiski un nekavējoties anulēt Autorizācijas revīzītus, neatbrīvojot KLIENTU no samaksas par Informatīvajiem materiāliem šā Līguma darbības laikā;
 - 5.6.3. pieprasīt līgumsodu 100% (simts procentu) apjomā no periodiskā maksājuma par Līguma 4.2.3.punkta noteikumu pārkāpumu. Līgumsoda samaksa neatbrīvo KLIENTU no pienākuma pilnīgi izpildīt savas saistības pret LETA.
 - 5.7. KLIENTAM ir tiesības prasīt atjaunot Autorizācijas revīzītus, par to savstarpēji vienojoties ar LETA. Ja KLIENTAM ir iebildumi pret Autorizācijas revīzītu anulēšanu vai līgumsoda piemērošanu, KLIENTA pienākums ir pierādīt, ka Autorizācijas revīzīti tiek lietoti atbilstoši šā Līguma nosacījumiem.
 - 5.8. Ja LETA konstatē atkārtotu Autorizācijas revīzītu lietošanu no personu puses, kas nav darba attiecībās ar KLIENTU, LETA ir tiesības nekavējoties tos anulēt un pārtraukt līgumattiecības ar KLIENTU, neatlīdzinot KLIENTAM radušos zaudējumus, taču neatbrīvojot KLIENTU no samaksas par Informatīvajiem materiāliem, atbilstoši pārtraukta Līguma darbības termiņam, t.i., no samaksas, kuru KLIENTS būtu samaksājis LETA saskaņā ar šo Līgumu, ja tā darbības termiņš netiktu izbeigts, un par to rakstveidā informējot KLIENTU.

6. Citi noteikumi

- 6.1. LIDZĒJI nav atbildīgi par saistību neizpildi, ja tā radusies nepārvaramas varas (force majeure), kā arī citu objektīvo apstākļu dēļ, kurus LIDZĒJI nevar kontrolēt.
- 6.2. KLIENTS nedrīkst cēdēt no šā Līguma izniešas prasījuma tiesības Trešajām personām, kā arī tām personām, kurām ir tiesas darba (darbinieka un darba devēja) attiecības ar KLIENTU.
- 6.3. LETA ir tiesības piesaistīt Trešās personas KLIENTA parādu, kas izriet no šī Līguma, piedziņai.
- 6.4. Šis Līgums ir konfidenciāls. LIDZĒJI drīkst izpaust informāciju par tā noteikumiem Trešajām personām tikai Latvijas Republikas tiesību aktos paredzētajos gadījumos, kā arī, risinot ar šo līgumu saistītos strīdus.
- 6.5. LIDZĒJI trīs darbdienu laikā ziņo par savu revīzītu maiņu otram LIDZĒJAM.
- 6.6. Šis Līgums ir sagatavots un skaidrojams atbilstoši Latvijas Republikas tiesību aktiem. Visi strīdi un domstarpības par šā Līguma noteikumiem vai saistībā ar tā izpildi izskatāmi sarunās, LIDZĒJIEM savstarpēji vienojoties. Ja vienošanās netiek panākta viena mēneša laikā, strīdi tiek izskatīti Latvijas Republikas tiesību aktos paredzētajā kārtībā tiesā.
- 6.7. Šis Līgums ir sastādīts un parakstīts 2 (divos) eksemplāros. Katram Līguma eksemplāram ir vienāds juridisks spēks.